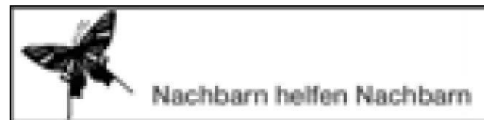


## **Helfen Sie zu helfen!**



Liebe Hemminger Nachbarn,

auch unter uns leben Menschen, die Not leiden. Dies ist nicht immer öffentlich, denn nach außen wird häufig eine Fassade aufrecht erhalten. In eine solche Notsituation kann man sehr schnell auch unverschuldet geraten. Der Verlust des Arbeitsplatzes oder familiäre Probleme können dazu führen, dass die Schuldenfalle zuschnappt. Und nicht immer greift das soziale Netz.

„Nachbarn helfen Nachbarn“ (NhN), ein ständiges Projekt der Bürgerstiftung Hemmingen, unterstützt Menschen aus den sieben Ortsteilen der Stadt Hemmingen, die dringend notwendige finanzielle Hilfe benötigen. Unser Ziel ist es, schnelle und unbürokratische Einzelfallhilfe zu leisten.

Es werden keine Dauerleistungen genehmigt oder Leistungen bewilligt, die in die Zuständigkeit staatlicher Einrichtungen fallen. Jede Person oder Organisation kann an „Nachbarn helfen Nachbarn“ herantreten, um auf Dritte aufmerksam zu machen, die Hilfe benötigen.

Auch wenn Sie selber betroffen sind und finanzielle Hilfe benötigen, können Sie Kontakt zu uns aufnehmen. Wir versichern Ihnen, dass alle Angaben vertraulich behandelt werden.

Telefonische Erreichbarkeit von NhN: Claudia Rasch (05 11) 37 36 54 03, Frau Elvira Höhne (05 11) 42 81 53 o. Herr H.-J. Nockher (0 51 01) 92 50 80. Sozialer Dienst der Stadt Hemmingen: Frau Giese (05 11) 41 03-286.

Sie möchten „Nachbarn helfen Nachbarn“ finanziell unterstützen? Gerne können Sie eine Spende auf das Konto von NhN übermitteln, IBAN DE21 2504 0066 0111 8710 00. Für eine Spendenbescheinigung geben Sie bitte auf der Überweisung außer Ihrem Namen auch Ihre Anschrift an.

*Claudia Rasch* für die Projektleitung von „NhN“